



目錄

- 基本資料Basic Info
- 報名方法Registration
- 行程安排Itineray
- 住 宿Accommodation
- 須 知Important Notes
- 重點項目Highlights
- 預訂需知Booking Policies
- 報名手續Registration Procedures

基本資料 Basic Info

籌辦單位: 又飛旅遊有限公司 License No.354506.

日期: 2026年1月10日至1月12日 人數: 10位(先到先得, 6人成團)

住宿酒店:天然溫泉 吉野櫻之湯 御宿野乃 奈良(或同級)

活動簡介:

• 拜訪2間酒造(人氣品牌風之森、倉本)

• 參與一年一度菩提酛祭

• 2晚露天溫泉和式酒店

報名與付款 Registration & Payment

報名方法:

報名確定後就可以付款到以下銀行帳戶,再遞交相關付款截圖方可確 定報名成功。

(注意:成團人數為6人,如於2025年12月10日前未能成團會全數退款)

直接點擊[<u>98056572</u>]直接連結Whatsapp遞交相關付款截圖。

帳戶號碼: 又飛旅遊有限公司 Flyagain Travel Limited

銀行帳戶: HSBC 484-855804-001

FPS: flyagainla@gmail.com



行程安排 Itinerary



1月10日 (星期六)

(09:00 御宿野乃奈良(由奈良駅只是2分鐘步行路程)集合、出發

10:00 正暦寺 菩提酛祭見学

13:00 午膳(奈良地道美食)

14:00 奈良自由活動(春鹿酒造、奈良公園附近)

17:30 御宿野乃奈良 Check in

【18:00 晚膳(日式火鍋+清酒放題)

1月11日 (星期日) 08:00 酒店早餐

10:00 倉本酒造見學、試飲

12:30 午膳(奈良地道美食)

14:00 三輪大社及到訪今西酒造「三諸杉」試飲門店二選其一

「三輪傳承蔵」或「大神神社參道店」(自費試飲)

17:00 御宿野乃奈良

18:00 晚膳(奈良居酒屋地道美食)

1月12日 (星期一) 08:00 酒店早餐

10:00 油長酒造 「水端」菩提酛見学

| 12:30 午膳(油長酒造直營Sake Pairing Lunch)

14:00 風之森地域、神社參觀

油長酒造 葛城山麓醸造所見学

17:00 奈良站解散



住宿 Accommodation

天然溫泉 吉野櫻之湯 御宿野乃 奈良 (或同級) 1-1-6 Omiya-cho, Nara-shi, 奈良町, 奈良, 日本, 630-8115

酒店特色: 鄰近車站、奈良市中心、食肆林立

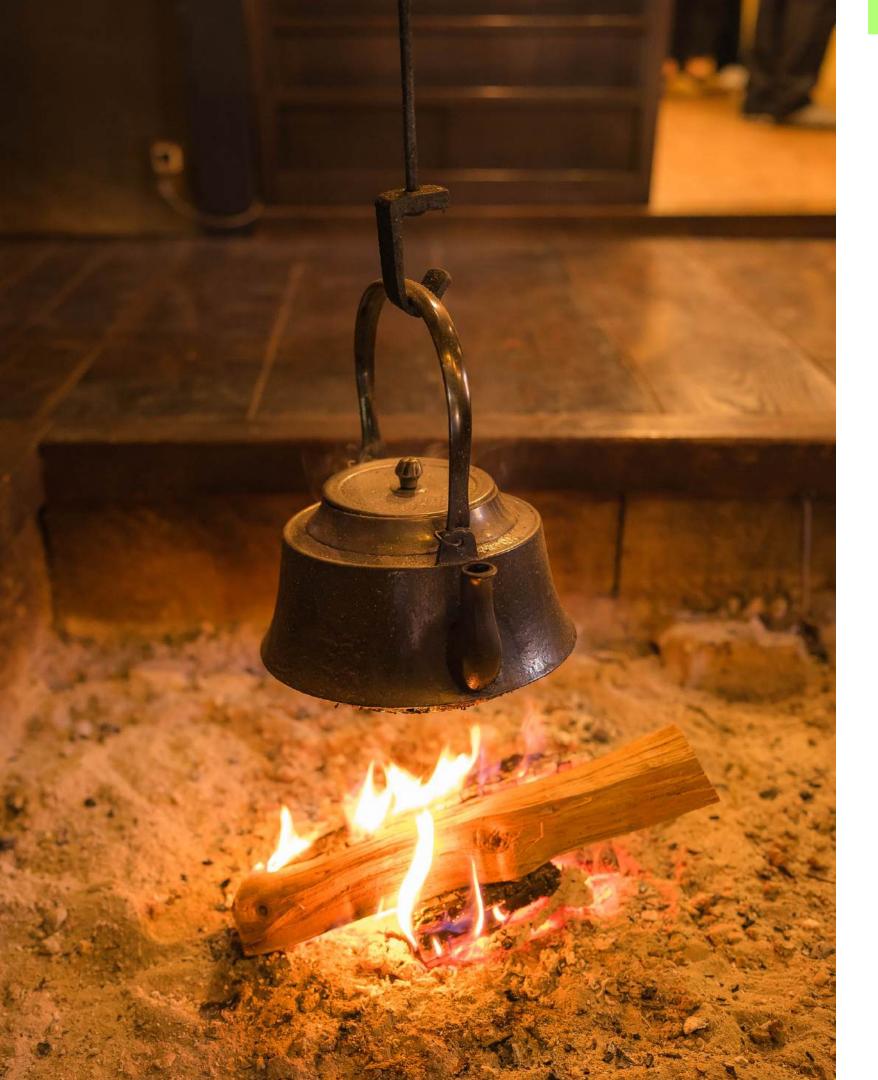
旅館資料:

- 溫泉酒店只設有雙人房間, 雙數人數報名會優先處 理, 單人參加朋友會安排與相同性別同房, 我們會 根據報人數、性別盡量符合各人需要。
- 如需要求單人房,每位需付另HK\$300 3日2夜。(如 最後未能安排與相同性別同房,將需要後補單人房 之價錢)

注意事項:







須知 Important Notes

包含項目

- 3日奈良縣內各景點交通
- 2晚住宿
- 酒造參觀費用、預定試飲
- 菩提酛祭參加費用
- 膳食(1月10日午餐晚餐、1月11日早午晚餐、1月12日 早餐午餐)
- 旅行團印花稅
- 日語翻譯費用(以廣東話)
- 包括導遊小費

不包含項目

- 日本城市來回奈良交通
- 來回日本香港機票
- 1月12日住宿
- 今西酒造「三諸杉」試飲門店「三輪傳承蔵」及「大神神社參道店」之試飲費用
- 個人旅遊保險
- 個人消費, 如飲料、私人購物等
- 單人房附加費, (以一人佔一房為準)
- 因交通阻延、罷工、颱風或其他突發而非本公司所控制 而引致之額外費用

重點項目Highlights

難得到奈良縣傳統與創新的日本酒文化, 拜訪兩家具有特色的酒造, 參與難得一見的菩提酛祭。



菩提酛祭

每年一月在清酒發源地**<u>奈良正曆寺</u>**舉辦的祭典,重現700年前古老清酒釀造法「菩提酛」。活動中,7間酒造會依循古法製作乳酸發酵水來釀造酒母,並開放給大眾參觀。祭典還會舉辦試飲販售會,讓民眾有機會品**嚐**以這種傳統方式釀造的清酒。



倉本酒造: Kuramoto

秉持著「遵循傳統,釀造清酒新標準」的理念。其特色在於利用奈良都祁地區海拔約500公尺的高山環境,以當地純淨的軟水和優質稻米釀造清酒。酒造也以其獨特的「4MMP」香氣清酒「KURAMOTO SE」而聞名。



油長酒造:「鷹長」、「水端」、「風之森」、「S風之森」 創立於1719年的歷史悠久酒造,旗下主要有「鷹長」和「風 之森」兩大銘柄。酒造以其創新前衛的「風之森」系列清酒聞 名,該系列強調使用奈良當地酒米(如秋津穗),並採用無過 濾、不加水稀釋的生酒形式,並開發了「冰結採」和「笊籬 採」等專利技術,以確保能呈現清酒新鮮的風味。



重點項目Highlights











風之森酒粕火鍋+奈良清酒放題一嚐不同酒廠風格 油長酒造支援經營餐廳品嚐精緻 Sake Pairing Lunch





預訂需知 Booking Policies

- 1.自2023年1月31日起,香港特區政府不承認英國國民(海外)護照(簡稱BNO)為有效旅行證件。出入境如有任何問題,責任旅客自負,已繳費用不得退還。為減低風險,本公司 強烈建議所有參團者必須提供有效特區護照或其他旅遊證件辦理報名手續。
- 2. 如遇以上酒店客滿,將改為入住同級或更好之酒店或分開酒店入住。
- 3.本公司會盡力為單人報名團友與其他旅客併房。如最終併不到房間,本公司有權要求該單人報名或組合參團人數為單數客人必須補回單人房附加費,團員不得藉故反對或退出。
- 4.行程表所列載的交通、行程、酒店住宿及膳食等安排,將可能因應不同出發日期而有所變動,詳情請參閱收據備註,恕不另行通知。如此等變動於報名後發生,則本公司會作個別通 知。
- 5. 行程、膳食及住宿的先後次序,以當地接待安排為準,如有調動,恕不另行通知。
- 6. 團費已包含服務供應商提供之團體優惠,如行程單張沒有註明,客人不會再另外獲得服務供應商提供優惠的差額退款。
- 7. 確實團費均以報團當時為準,旺季加幅另行通知。
- 8. 參加者不得將團費轉與他人或轉用於其他出發日期。
- 9. 團費一旦繳交,人客因任何個人理由退出,一律視作取消訂位論,本公司將以下列情況扣除費用:出發前30日內取消(不包括出發日):所繳款項之100%將被扣除;出發前30天或以上取消(不包括出發日):所繳款項之75%將被扣除(以最高價錢為準)。
- 10. 所有由本公司提供的優惠及服務賠償,不會折回現金回贈客人。
- 11.根據旅遊業監管局(旅監局)發出的指令,持牌旅行代理商如因『迫不得已理由取消外遊旅行團』,處理退款時可徵收退票費,及本公司訂列收取之每位手續費為港幣\$1,000;有關退票費,交通服務供應商或會因應個別出發日期之航班、加班機或包機而徵收較高之退票費甚或不設退票,確實金額以交通服務供應商之最終回覆為準;就旅監局發出的指令,請瀏覽旅監局網站(https://tia.org.hk/)。
- 12.本旅行社不建議任何不懂游泳、有酒精敏感、心臟病、高血壓、呼吸系統等疾病者參加。如因向本旅行社隱瞞以上疾病而導致在行程中發生相關意外,本旅行社一概不負責任。
- 13.如出發前感到身體不適,請咨詢家庭醫生意見可否外遊,以免在旅程當中醫療設施未能配合適當治療時,為人為己,以策萬全
- 14.以上圖片只供參考。
- 15.旅客必須取得徵費印花收據,方可獲得旅遊業賠償基金的保障。Travllers must obtain a receipt with a levy stamp to be protected by the Travel Industry Compensation Fund.
- 16.本團不設香港領隊。
- 17. 一切爭議,均以本公司解釋為準。

本旅行團由Japan Culture and Brewery Visit Company Limited ("Sake Asobi")(IG @Sakeasobi)策劃,「又飛旅遊有限公司」承辦,旅行社照牌號碼:354506



報名手續Registration Procedures

- 1.報名時須持有效之旅行證件,及簽證所需證明文件。證件有效期須不少於六個月(由回程出境日起計),亦必須有足夠的空白頁數,以蓋上出入境印或入境簽證。
- 2.客人需在「本公司」確認可以入數後1個工作天內向「本公司」付款全數費用(及單人房附加費,如有),並提交附有人客名字的繳款收據以作證明。一日後未收到款項,位置會轉給另一位人客以不作通知。
- 3. 後補客人如最終未能成功參加,團費會在出團後7日內退回客人户口。
- 4. 參加者不得將團費轉與他人或轉用於其他出發日期。團費一旦繳交不作退款。
- 5. 顧客參加「本公司」之各線旅行團,必須自行選擇購買適當的旅遊保險;顧客有責任及必須閱讀和理解保單內條款細則,及應確保符合保單上的條款及條件。如於旅行團出發日期14天前未能提供旅遊保險資料者,本公司將取消相關 訂位,並從所繳團費中扣除因取消訂位而支付的費用。
- 6. 若有食物敏感請盡早通知,或請作個人留意,本公司會盡量安排,但未必能安排同等價值食物。

免責條款:

- 1.本公司有權視乎當時情況作出臨時更改行程與酒店(安排同等級)。而行程之先後次序均以航空公司及當地接待單位編排為準。
- 2. 行程表上之任何景點,如遇當地假期或訂位出現問題或特殊情況下休息,本公司將會以其他節目代替,團友不得藉詞反對。
- 3. 在本公司不能控制之情況下,如戰爭、政治動盪、天災、惡劣天氣、交通工具發生技術問題、罷工和工業行動等,本公司有權在啟程前或後取消或替換任何一項旅遊項目,亦有權縮短或延長旅程。對此所引發之額外費用或損失,概與 本公司及其代理人絶無關涉,團員不得藉故反對或退出。
- 4. 如有行程、景點、餐食等不參加者,視為自動放棄,恕無法退費。
- 5. 旅客務必在指定時間抵達前往目的地,因遲到延誤或或其他原因,請自行自費前往目的地會合。
- 6. 在酒店內浴池、溫泉、泳池進行水上活動時,請注意安全,特別注意如不設救生員服務,請評估自身之能力是否適宜及安全。
- 7. 人客選擇離團須簽署聲明,離團後責任自負,一切後果與本公司無關
- 8.行程中所安排之機票 / 船票 / 車票 / 酒店或觀光項目均屬團體訂位, 一經確認及訂購後, 未能使用者不論在任何情況下, 概不退回任何款項。
- 9.如旅客在出發前要求自行出發、個別返港,本公司定當樂意協助。但交通安排不論確定與否則視乎交通供應商之最終決定,間接或直接之費用或損失,客人需自行承擔。
- 10.本團設有當地導遊服務。
- 11.本公司代團員安排之交通工具、住宿、膳食、旅遊觀光點或娛樂項目,均非由本公司擁有、管理或操作。所有由本公司代團員作出之上述安排,或代上述服務機構單位簽發之任何票券、交換文件、收據、合約或票據等,乃按照上述服務機構單位預先擬定的規則條款簽發。團員如遇交通延誤、行李損失、意外傷亡及財物損失等,該向擁有、管理或操作有關交通工具、酒店、食肆、旅遊點或娛樂項目之機構直接交涉或追討賠償,本公司概不對該等遺失、傷亡或損失 負責。對於非本公司職員之任何疏忽或失職,本公司也概不負責。團員當根據有關服務機構單位之有關規則條款,進行追討交涉。團員在行程中如遇上任何事故而導致傷亡或財物損失,本公司概不負責。
- 12.行程以外之個人活動及各團友於當地參加之各項自費活動,團員如遇交通延誤、行李損失、意外傷亡、衛生導致疾病及財物損失等,該向擁有、管理或操作有關交通工具、酒店、食肆、旅遊點或娛樂項目之機構直接交涉或追討賠償,本公司概不對該等遺失、傷亡、意外或損失負責。
- 13.各團友出發前須辦妥簽證,沿途於任何國家,如團友因個人理由而被拒入境,本公司亦毋須負任何責任。
- **14.**客人出現突發或因任何個人理由(例如被拒入境)而未能跟隨行程,餘下未有使用的景點觀光、行程、酒店住宿、餐飲、交通及航班安排等一切由客人承擔,本公司不會作任何退款或賠償;如客人需要本公司職員於途中或完團後提供 供協助,當中衍生之額外開支,一切由客人承擔。
- 15.任何旅客若妨礙領隊或團體的正常活動及利益,或在行動,言談上詆毀或侮辱其他團友及服務人員,本公司領隊有權視乎情況取消其隨團資格並無須發還任何費用,而同行受監護之18歲以下旅客亦須一併離團,其離團後之一切活動,一概與本公司無關。
- 16. 一切爭議,均以本公司解釋為準。

「本公司」保留接受報名與否之最終權利。 如有查詢,請Whatsapp 至 <u>98056572</u>。

條款細則 Terms & Conditions

[Don'ts]

- 請不要在集合時間遲到!由於我們將前往偏遠地區,您將很難按照原定行程出行。
- 請從1月7日前3天不要食用納豆和酸奶**,否則會嚴重影響清酒發酵。
- 請不要使用氣味強烈的香水和衣物柔順劑。
- 請不要不必要地接觸釀酒設備,以免造成污染。
- 請穿著方便穿脱的鞋子。有些地方嚴禁沾染灰塵,因此可能需要脱鞋和穿鞋。另外,由於有些地方階梯較多,腳下不穩,請穿著方便行走的 鞋子和衣服。
- 請勿在禁止拍照的地方拍照。這可能會洩漏酒廠的秘密!

[Dos]

- 由於這是一次特別的清酒之旅,即使在清酒釀造的繁忙時期,釀酒師和酒廠社長也會抽出時間為我們服務!讓我們踴躍提問,一起盡情享受吧!
- 請與其他人分享您的收穫!日本的小型釀酒廠需要粉絲的支持。我們希望擴大清酒粉絲的圈圈!

